

Changes to the *Setup Guide*

Complete the steps overleaf after finishing Step 6 of “Installing the Roll 2 unit”. Failure to complete these steps could result in the Roll 2 unit being installed at an angle, making it difficult to operate or causing errors during use.

Modifications apportées au *Guide d’installation*

Suivez les étapes au verso après avoir terminé l’étape 6 de l’ « Installation de l’unité de rouleau 2 ». À défaut de compléter ces étapes, il pourrait en résulter que l’unité de rouleau 2 soit installée dans un angle, rendant son fonctionnement difficile ou provoquant des erreurs lors de l’utilisation.

Änderungen am *Installationshandbuch*

Befolgen Sie die umseitig beschriebenen Schritte nach dem Abschluss von Schritt 6 unter „Montage der Rolle 2-Einheit“. Nichtbeachtung dieser Schritte könnte dazu führen, dass die Rolle 2-Einheit schräg montiert wird, was die Bedienung erschweren oder zu Fehlern bei der Benutzung führen kann.

Consente di passare alla *Guida di installazione*

Completare i passaggi sul retro dopo aver effettuato il Passaggio 6 della “Installazione dell’unità rullo 2”. Il mancato completamento di questi passaggi potrebbe portare a una installazione dell’unità rullo 2 in un angolo, rendendo difficile il funzionamento o causando errori durante l’uso.

Cambia a la *Guía de instalación*

Complete los pasos que se indican en el dorso de la página después de finalizar el paso 6 de “Instalación del rollo 2”. Si no se completan estos pasos podría resultar en que la unidad de rodillo 2 se instale en un ángulo, haciendo que sea difícil operar o que provoque errores durante el uso.

Alterações ao *Manual de Instalação*

Complete os passos na página oposta após terminar o Passo 6 de “Instalar a unidade de Rolo 2”. Não completar estes passos pode resultar na instalação oblíqua da unidade de Rolo 2, tornando a operação difícil ou causando erros durante a utilização.

Veranderingen van de *Installatiehandleiding*

Voer de stappen uit na het voltooien van Stap 6 van „Rol 2 installeren“. Het niet voltooien van deze stappen kan resulteren in de installatie van Rol 2 bij een hoek, wat het moeilijk maakt te bedienen of wat fouten kan veroorzaken tijdens gebruik.

Изменения в *Руководстве по установке*

Выполните шаги на обороте после завершения Шага 6 раздела «Установка рулонного блока 2». Невыполнение данных шагов может привести к установке Рулона 2 под углом, что усложнит работу или вызовет ошибки во время использования.

首先阅读补充说明

在完成了“安装卷纸2部件”的步骤6以后，请执行本单页背面的步骤。否则可能导致安装后的卷纸2部件与支架成一定的角度，如果这样使用过程中将很难操作或引起错误。

安装、使用产品前请阅读使用说明。请妥善保管此使用说明（保留备用）。其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生网页（<http://www.epson.com.cn>）。

安裝說明的變更

結束“安裝滾筒 2 單元”的步驟 6 後，請完成本文件背面的步驟。未完成這些步驟可能會造成滾筒 2 單元在安裝時朝向一個角度，而使它變得難以操作或是在使用過程中發生錯誤。

설치가이드 내용 변경

“롤 2 장치 설치”의 6 단계가 끝나면 이어서 다음 단계를 진행하십시오. 다음 단계를 진행하지 않으면 롤 2 장치가 기울어진 상태로 설치될 수 있어 조작하기 어려워지거나 사용 중에 오류가 발생할 수 있습니다.

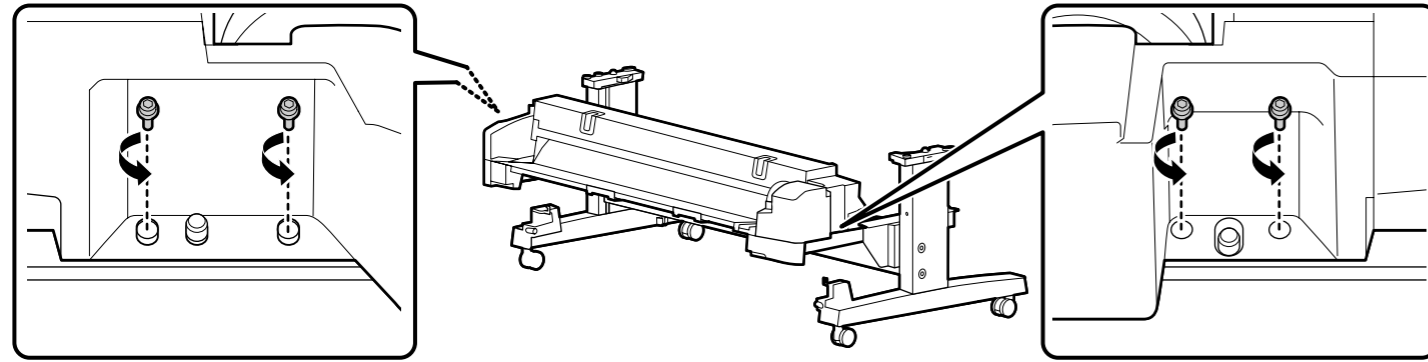
『セットアップガイド』内容変更のお知らせ

「ロール 2 ユニットの取り付け」の手順 [6] に続けて、裏面の作業を行ってください。裏面の作業を行わないと、ロール 2 ユニットが傾いて取り付けられることがあり、操作感が悪い、使用中にエラーが発生するなどの不具合が生じることがあります。



412740700

[7]

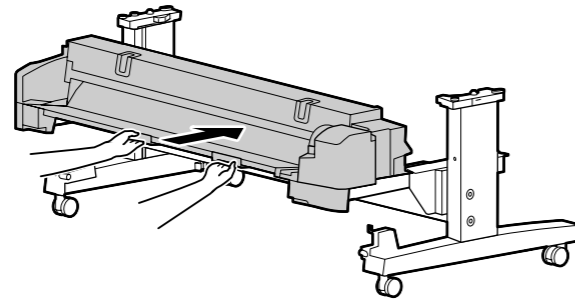


Loosen the screw by a few turns to keep the unit in place temporarily.
Desserrez la vis de quelques tours pour maintenir temporairement l'unité en place.
Lösen Sie die Schraube mit wenigen Umdrehungen, um die Einheit kurzzeitig an Ihrem Platz zu halten.
Allentare la vite di qualche giro per tenere l'unità temporaneamente in posizione.
Afloje el tornillo unas cuantas vueltas para mantener la unidad en su lugar de forma temporal.
Desaperte o parafuso em algumas voltas e mantenha a unidade no lugar temporariamente.
Draai de schroeven los met een paar slagen om de unit tijdelijk op zijn plaats te houden.
Ослабьте винт на несколько оборотов, чтобы на время удерживать блок на месте.

将螺丝钉松开几圈，确保部件暂时固定。

將螺絲鬆開幾圈，讓滾筒 2 單元暫時固定在適當的位置。
임시로 장치를 고정하기 위해 나사를 돌려 잠그십시오.
ネジを 1 回転以上緩めて仮締め状態にします。

[8]

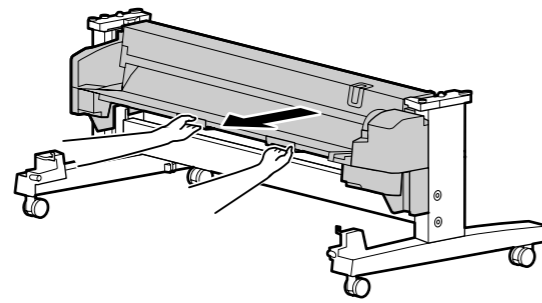


Slide the unit in the direction shown until it clicks.
Faites glisser l'appareil dans la direction indiquée jusqu'à entendre un clic.
Schieben Sie die Einheit in die gezeigte Richtung, bis sie einrastet.
Far scivolare l'unità nella direzione indicata fino a che non scatta.
Deslice la unidad en la dirección indicada hasta que haga clic.
Deslize a unidade na direção mostrada até que encaixe.
Schuif de unit in de getoonde richting totdat het klik zegt.
Сдвиньте блок в указанном направлении до щелчка.

将部件按图示方向滑动，直到听到咔嚓声。

如圖所示方向滑動滾筒 2 單元直到發出“喀嚓”聲。
“딸깍” 소리가 날 때까지 표시된 방향으로 장치를 밀어 넣습니다.
「カチッ」と音がするまで押し込みます。

[9]



Slowly pull the unit back until it clicks into place.
Tirez doucement l'unité jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
Ziehen Sie die Einheit langsam zurück, bis sie einrastet.
Lentamente tirare indietro l'unità finché non scatta in posizione.
Tire lentamente de la unidad hacia atrás hasta que haga clic en su lugar.
Puxe a unidade lentamente para trás até que se encaixe no lugar.
Trek de unit langzaam terug totdat hij op zijn plaats klikt.
Медленно потяните блок обратно до щелчка.

缓慢地向回拉动部件直到卡入到位。

慢慢地拉回滾筒 2 單元直到卡住為止。
“딸깍” 소리가 나면서 제자리에 고정될 때까지 천천히 장치를 빼냅니다.
「カチッ」と音がするまで、ゆっくりと引き出します。

[10]

